

高等学校等卒業後に日本での就労を考えている外国籍を有する方へ Para sa mga may dayuhang nasyonalidad na nag-iisip na magtrabaho matapos magtapos ng Senior High School atbp.

出入国在留管理庁においては、父母等に同伴して日本に在留している外国人の方が、高等学校等卒業後に日本で就労する場合、「定住者」又は「特定活動」への在留資格の変更を認めています。

それぞれの主な要件及び在留資格変更許可申請の際の提出資料は以下のとおりです。

Sa Kawanihan ng Imigrasyon, kapag magtatrabaho pagkatapos magtapos ng High School atbp. ang mga dayuhang naninirahan kasama ng kanilang mga magulang atbp., ipinapahintulot na magpabago sila ng kanilang katayuan ng paninirahan sa "Permaneteng Residente" o "Tiyak na Aktibidad".

Ang mga sumusunod ay mga mahahalagang bagay at mga dokumentong kailangan sa pag-aaplay ng pagbabago ng katayuan ng paninirahan.

要件

Mahalagang bagay

定住者 Pangmatagalang Residente	特定活動 Tukoy na Aktibidad
我が国の義務教育（小学校及び中学校）を修了していること※中学校には夜間中学を含みます。 Nakapagtapos na ng Sapilitang Edukasyon ng Japan (Elementarya at Junior High School) * Kasama sa Junior High School ang panggabing Junior High School	—
我が国の高等学校等を卒業していること又は卒業見込みであること ※高等学校には定時制課程及び通信制課程を含みます。その他対象となる学校については法務省HPで御確認ください。 Nakapagtapos na o magtatapos ng Senior High School atbp. ng Japan * Ang kursong part time at kursong correspondence ay kasama na rin sa Senior High School. Mangyaring tingnan sa Website ng Ministry ng Katarungan ang iba pang mga paaralang kasama dito.	我が国の高等学校等を卒業していること又は卒業見込みであること ※ただし、高等学校等に編入している場合は、卒業に加えて、日本語能力試験N2程度の日本語能力を有していることが必要です。 Nakapagtapos na o magtatapos ng Senior High School atbp. ng Japan * Gayunpaman, kapag nagtransfer sa Senior High School atbp., kailangang may kakayanan sa <u>wikang Hapon na nasa antas ng JLPT N2.</u>
—	扶養者が身元保証人として在留していること Naninirahan sa Japan ang nagsusustento bilang Garantor ng Pagkakakilanlan

入国後、引き続き「家族滞在」の在留資格をもって日本に在留していること
※「家族滞在」以外の在留資格で在留している方でも、「家族滞在」の在留資格該当性がある方は、本取扱いの対象となります。

Pagkatapos dumating sa Japan nananatiling naninirahan sa Japan na may katayuan ng paninirahan na "Dumedeponde"

* Napapailalim din sa pangangasiwang ito kahit ang mga naninirahang may katayuan ng paninirahan maliban sa "Dumedeponde" kung sila ay maaaring mag-aplay sa katayuan ng paninirahan na "Dumedeponde" ("Pag-aaral sa ibang bansa" atbp.).

入国時に18歳未満であること

Wala pang 18 taong gulang sa panahon ng pagpasok sa Japan

就労先が決定（内定を含む。）していること

※当該就労先において、資格外活動許可の範囲（1週につき28時間）を超えて就労すること

May tiyak na pagtatrabahuhan (kasama rin dito ang may alok ng trabaho)

* Magtatrabaho sa nasabing pagtatrabahuhan nang higit pa sa sakop ng pinahihintulatang di-kwalipikadong aktibidad (28 oras sa isang linggo)

住居地の届出等、公的義務を履行していること

Tumutupad ng pampublikong obligasyon tulad ng pagpaparehistro ng tirahan atbp.

在留資格変更許可申請の際の提出資料

Mga dokumentong kailangan sa pag-aaplay ng pagbabago ng katayuan ng paninirahan

<p>定住者 Pangmatagalang Residente</p>	<p>特定活動 Tukoy na Aktibidad</p>
<p>在留資格変更許可申請書（T）（縦4 cm×横3 cmの写真を貼付） Application Form para sa pagbabago ng katayuan ng paninirahan (T) (nakalakup ang litratong 4 cm ang taas at 3 cm ang lapad)</p>	<p>在留資格変更許可申請書（U）（縦4 cm×横3 cmの写真を貼付） Application Form para sa pagbabago ng katayuan ng paninirahan (U) (nakalakup ang litratong 4 cm ang taas at 3 cm ang lapad)</p>
<p>履歴書（我が国の義務教育を修了した経歴について記載のあるもの） Resume (May nakatalang kasaysayan ng natapos na sapilitang edukasyon ng Japan)</p>	<p>履歴書（我が国の高等学校等への入学日の記載のあるもの） Resume (May nakatalang petsa ng pagpapatala sa Senior High School atbp. ng Japan)</p>
<p>我が国の小学校及び中学校を卒業していることを証明する書類（卒業証書の写し又は卒業証明書） Dokumentong nagpapatunay na nakapagtapos ng Elementarya at Junior High School ng Japan (kopya ng diploma o sertipko ng pagtatapos)</p>	<p>我が国の高等学校等の在学証明書（入学日の記載のあるもの） Sertipiko ng Pagpapatala ng Senior High School atbp. ng Japan (May nakatalang petsa ng pagpapatala)</p>
<p>—</p>	<p>高等学校等に編入した者については、以下のいずれかの資料 ・日本語能力試験N2以上 ・BJTビジネス日本語能力テスト・JLRT聴読解テスト（筆記テスト）400点以上 Isa sa mga sumusunod na dokumento para sa nagtransfer sa Senior High School atbp. ・JLPT N2 o higit pa ・BJT Business Japanese Proficiency Test/JLRT JETRO Business Japanese Proficiency Test (nakasulat na test) 400 puntos o higit pa</p>
<p>身元保証書 Garantiya ng pagkakakilanlan</p>	<p>扶養者を保証人とする身元保証書 Garantiya ng pagkakakilanlan na garantor ang nagsusustento</p>

我が国の高等学校等を卒業していること又は卒業が見込まれることを証明する書類
Dokumentong nagpapatunay na nakapagtapos na o magtatapos ng Senior High School atbp. ng Japan

我が国の企業等に雇用されること（内定を含む。）を証明する書類（雇用契約書、労働条件通知書、内定通知書等。内定通知書に雇用期間、雇用形態及び給与の記載がない場合は、これらが分かる求人票等の資料を併せて提出。）
Dokumentong nagpapatunay na tinanggap ng kumpanya atbp. (kasama na rin dito ang may alok ng trabaho) (Kontrata ng pagtatrabaho, Abiso ng kondisyon ng pagtatrabaho, Abiso ng di opisyal na alok atbp. Kapag walang nakasaad na panahon ng pagtatrabaho, katayuan ng trabaho at suweldo, isusumite rin ang dokumentong nagpapakita ng mga ito tulad ng paganunso ng alok sa trabaho.)

住民票（世帯全員の記載があるもの。個人番号（マイナンバー）については省略し、他の事項については省略のないもの。）
Resident Card (May nakasaad ang lahat ng miyembro ng sambahayan. Hindi isasama ang mga personal na numero (My Number), ngunit walang ibang impormasyong nakaligtaan.)

※申請いただいた後に、出入国在留管理局における審査の過程において、この他に資料を求める場合もあります。
* Maaaring kakailanganin ang iba pang mga dokumento sa proseso ng pagsusuri ng Kawanihan ng Imigrasyon pagkatapos ng aplikasyon.

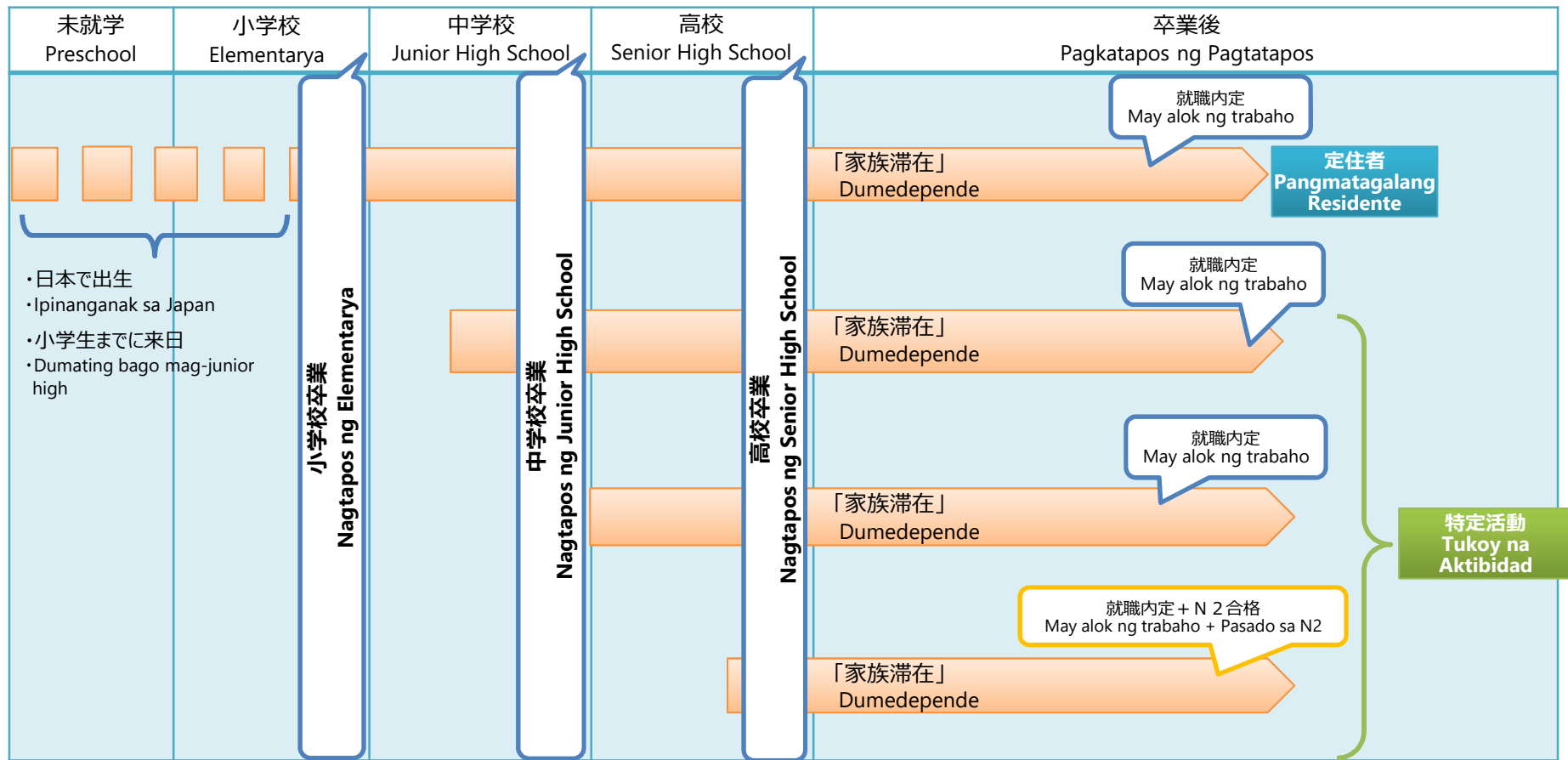
**主なルート
Pangunahing Ruta**

定住者：17歳までに入国 + 小学校卒業 + 中学校卒業 + 高校卒業 + 就職内定

Permanenteng residente: Dumating sa bansa bago maging 18 taong gulang + Nagtapos ng Elementarya + Nagtapos ng Junior High School + Nagtapos ng Senior High School + May alok ng trabaho

特定活動：17歳までに入国
Tiyak na aktibidad: Dumating sa bansa bago maging 18 taong gulang

{ 高校入学（編入を除く）→卒業
 Pumasok sa Senior High School (hindi kasama ang transfer) → Nagtapos
 高校編入→卒業 + 日本語能力 N 2
 Nagtransfer sa Senior High School → Nagtapos + JLPT N 2 } + 就職内定 + 親（日本在留）の身元保証
 May alok ng trabaho + Garantiya ng pagkakakilanlan ng magulang (residente ng Japan)



※「家族滞在」以外の在留資格で在留している者でも、「家族滞在」の在留資格該当性がある場合（「留学」等）は本取扱いの対象となる。
 * Napapailalim din sa pangangasiwang ito kahit ang mga naninirahang may katayuan ng paninirahan na maliban sa “Dumedepende” kapag sila ay maaaring mag-aplay sa katayuan ng paninirahan na “Dumedepende” (“Pag-aaral sa ibang bansa” atbp.).

〈問い合わせ先〉

札幌出入国在留管理局 TEL 011-261-7502

大阪出入国在留管理局 TEL 06-4703-2100

仙台出入国在留管理局 TEL 022-256-6076

神戸支局 TEL 078-391-6377

東京出入国在留管理局 TEL 0570-034259
永住審査部門 所属部署番号610
(※ IP電話・PHS・海外からの場合: TEL 03-5796-7234)

広島出入国在留管理局 TEL 082-221-4411

高松出入国在留管理局 TEL 087-822-5852

横浜支局 TEL 045-769-1720

福岡出入国在留管理局 TEL 092-717-5420

名古屋出入国在留管理局 TEL 052-559-2150

那覇支局 TEL 098-832-4185